



AMTSBLATT

Marktgemeinde Steinerkirchen an der Traun

AMTLICHE MITTEILUNG

AUSGABE 01|2021



AUS DEM INHALT

Aus dem Gemeinderat	2
Änderung Abfallgebühren.....	3
Heizkostenzuschuss	4
Ergebnis Landwirtschaftskammerwahl.....	5
Geburten/Geburtstage über 90 Jahre.....	6
Jahresrückblick 2020	7
Der Bauer hat's - Broschüre ab sofort erhältlich.....	8
Gefahr im Wald	9
Das Oö. Landesmusikschulwerk	10
Musikverein	11
„Daheim“ - Sozialmedizinischer Betreuungsring	12
Stellenausschreibungen.....	13
Ferialarbeiter Bauhof.....	14





- AUS DEM GEMEINDERAT -

DER GEMEINDERAT DER MARKTGEMEINDE STEINERKIRCHEN A.D.TRAUN HAT
AM 15.12.2020 FOLGENDE BESCHLÜSSE GEFASST:

Die Verwendung der Mittel des Gemeindentlastungspaketes in Höhe von € 14.500,00 sollen auch 2021 im Ausschuss für Schul- Kindergarten-, Kultur- und Sportangelegenheiten beraten und beschlossen werden.

> Abstimmung: einstimmig

Die verpflichtende Erstellung einer Reihung von Bewerbern für Mietwohnungen der Gemeinde durch den Ausschuss für Jugend-, Familien-, Senioren- und Integrationsangelegenheiten vor der Vergabe durch den Gemeinderat wurde beschlossen.

> Abstimmung: einstimmig

Durch das Ausscheiden von Frau Cornelia Prillinger, wurde Herr Johann Gruber als Ersatzmitglied in den Ausschuss für Kindergarten-, Schul-, Sport- und Kulturausschuss gewählt.

> Abstimmung: einstimmig (Fraktionswahl - ÖVP)

Die Erhebung einer Klage durch die Gemeinde beim Bezirksgericht Wels betreffend die Ersetzung einer Dienstbarkeit für die Allgemeinheit auf den Grundstücken 1441/1, 1460/5 und 1460/6, KG Almegg wurde beschlossen.

> Abstimmung: einstimmig

Die Erlassung einer Verordnung über die Auflassung von öffentlichem Gut (Teilfläche der Grundstücke 1932/2 tw, 1925 tw, 1931, KG Steinerkirchen) sowie Veräußerung der aufgelassenen Grundstücke bzw. Grundstücksteile an Herrn Christian und Frau Annemarie Rau, Frohnhofen 7 (insgesamt 1977 m²) und Frau Aloisia Neuböck, Frohnhofen 8 (633 m²) wurde beschlossen.

> Abstimmung: einstimmig

Die Verlegung des öffentlichen Gutes, Grundstück Nr. 1476 tw, KG Schnelling im Bereich des Grundstückes 1480, KG Schnelling wurde beschlossen.

> Abstimmung: einstimmig

Ein Mietvertrag für die Wohnung im Gebäude Landstraße 20 (ehemalige Schulwartwohnung) wurde mit Frau Simone Posch abgeschlossen.

> Abstimmung: einstimmig

Die Änderung der Abfallgebührenordnung und der Wasserleitungsanschlussgebühren wurde beschlossen.

> Abstimmung: einstimmig

Der Prüfbericht des örtlichen Prüfungsausschusses vom 24.11.2020 wurde zur Kenntnis genommen.

> Abstimmung: einstimmig

Der Nachtragsvoranschlag für das Haushaltsjahr 2020 wurde beschlossen.

> Abstimmung: 18 Ja Stimmen (ÖVP, SPÖ-Fraktion)
7 Gegenstimmen (FPÖ-Fraktion)

Die Eröffnungsbilanz nach der Voranschlags- und Rechnungsabschlussverordnung 2015 wurde beschlossen.

> Abstimmung: einstimmig

Der Voranschlag für das Haushaltsjahr 2021 wurde beschlossen.

> Abstimmung: 18 Ja Stimmen (ÖVP, SPÖ-Fraktion)
7 Gegenstimmen (FPÖ-Fraktion)

Der Kassenkredit für das Jahr 2021 wurde an die Raiffeisenbank Wels-Süd und die Sparkasse Lambach vergeben.

> Abstimmung: einstimmig

Der Vergabe der Lieferung und Montage der Sektionaltore für die Feuerwehr sowie die Aluportale für das neue Amtsgebäude mit Feuerwehrhaus wurde zugestimmt.

> Abstimmung: 18 Ja-Stimmen, 7 Stimmenthaltungen (FPÖ-Fraktion)



IMPRESSUM:

> Eigentümer, Herausgeber, Verleger: Marktgemeinde Steinerkirchen a.d. Traun, Landstraße 7, 4652 Steinerkirchen a.d. Traun, Telefon: 07241/22 55-0, Fax: 07241/22 55-24, E-Mail: gemeinde@steinerkirchen-traun.ooe.gv.at, Internet: www.steinerkirchen.at

> Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Thomas Steinerberger, Hoferstraße 6, 4652 Steinerkirchen

> Erscheinungsort und Verlagspostamt: 4652 Steinerkirchen a.d. Traun



- STANDPLATZ ALTGLAS-CONTAINER -

Gerne weisen wir nochmals darauf hin, dass sich die Glascontainer nun in der Sportstraße (Höhe Zebrastrifen – Ausgang Weg zur Hofersiedlung) befinden.



FOTO: MARKTGEMEINDEAMT

Altglascontainer in der Sportstraße

- HUNDEKOTSACKERL-SPENDER -

In den letzten Jahren wurden im Gemeindegebiet einige Hundekotsackerlspender im öffentlichen Raum aufgestellt. Viele Hundebesitzerinnen und Hundebesitzer nehmen das Angebot an Gratis-Hundekotsackerl gerne an.

Das Angebot wurde nun um folgende zwei Standplätze erweitert:

- **Eckhartsbergersiedlung/Ende Weidenweg** und
- **Lindenstraße/Gehweg Richtung Fischlham**

Hundekotsackerlspender finden sie auch:

- **in der Hofersiedlung/Richtung Frohnhofen**
- **in der Schulkurve**
- **in Linden/in beiden Siedlungen**

Wir ersuchen alle HundebesitzerInnen dieses Angebot im Sinne eines guten Miteinanders unbedingt in Anspruch zu nehmen.



FOTO: MARKTGEMEINDEAMT

- ÄNDERUNG ABFALLGEBÜHREN -

Seit 1. Jänner 2021 gelten folgende Abfallgebühren:

- Schwarzer Müllsack 60 l	€ 6,30 (pro Sack)
- 60 l Kunststofftonne	€ 152,66 (jährlich)
- 90 l Kunststofftonne	€ 174,48 (jährlich)
- 120 l Kunststofftonne	€ 226,42 (jährlich)
- 240 l Kunststofftonne	€ 402,67 (jährlich)

- CHRISTBAUM-ENTSORGUNG-

Heuer wurden vom Bauhof 160 Stück Christbäume fachgerecht entsorgt.



- SCHNEERÄUMUNG UND SCHNEESTANGEN -



Laut Straßenverkehrsordnung müsste in der Zeit zwischen 22:00 und 06:00 Uhr kein Winterdienst erfolgen. Bei

Schneefall beginnt der Winterdienst in der Regel bereits schon zwischen 03:00 und 04:00 Uhr. Die Prioritäten werden je nach aktueller Schnee- und Witterungssituation gereiht. Auch die unterschiedliche Frequentierung der Straßen hat einen erheblichen Einfluss auf die Reihenfolge. Das Stöckelpflaster am Kirchenberg erfordert gesonderte Behandlung und ist bei Eisregen sehr schwer eisfrei zu halten, daher kann es im Sinne der Sicherheit notwendig sein, diesen zu sperren. Die Mitarbeiter des Bauhofverbandes bemühen sich, die Straßen und Gehwege für Sie freizuhalten.

Im Gemeindegebiet wurden wieder ca. 4.500 Schneestangen gesetzt, davon sind jährlich ca. 500 bis 1.000 Stück wegen Beschädigung auszutauschen. Der Vandalismus (ausreißen, werfen, abbrechen, etc.) ist in diesem Bereich sehr hoch. Es werden dadurch enorme Kosten und Gefahren verursacht. Wir ersuchen Sie daher uns über Beschädigungen zu informieren, damit wir diese umgehend beheben können. Bei Nichtmeldung, von durch KFZ beschädigte Schneestangen, besteht Fahrerflucht.

BEI FRAGEN WENDEN SIE SICH BITTE AN UNSEREN BAUHOFLEITER CHRISTIAN STEINMAURER, Tel. 0664/88734238.



- ZERSTÖRTES KUNSTWERK -

Vor einigen Jahren haben Volksschulkinder der damaligen ersten Schulstufe aus Ytong-Steinen ein Kunstwerk gestaltet. Die Steine wurden von den Schülerinnen und Schülern aufwändig bearbeitet und mit bunten Farben bemalt. Von der Gemeinde wurden Metallsteher montiert, damit die Steine stabil aufgestellt werden konnten.

Seither schmückte das Kunstwerk den Eingangsbereich der Volksschule



FOTO: VOLKSSCHULE



FOTO: VOLKSSCHULE

Leider wurde es nun von Unbekannten völlig zerstört. Warum? Das wissen diejenigen vermutlich nicht einmal selbst.

Die Volksschulkinder sind jedenfalls sehr enttäuscht.

Schade, dass es Personen gibt, die anscheinend aus Boshaftigkeit oder Langeweile fremdes Eigentum zerstören.

WOHNUNG ZU VERMIETEN

2 Wohnungen mit ca. 100 m² in Steinerkirchen a.d. Traun zu vermieten
Bauernhaus, Garage, Balkon
0664/5331896

- HEIZKOSTENZUSCHUSS -

Für die Beheizung einer Wohnung – gleichgültig mit welchem Energieträger – wird an sozial bedürftige Personen ein Heizkostenzuschuss in Höhe von **€ 152,00** vom Land Oberösterreich gewährt.

Die Einkommensgrenzen betragen:

- Alleinstehende: € 950,--
- Ehepaare/Lebensgemeinschaften: € 1.500,--
- für jedes minderjährige Kind: € 240,--

Es muss sich bei dieser Wohnung um den Hauptwohnsitz handeln und die Wohnung muss in Oberösterreich sein. (Für Zweitwohnsitze ist kein Heizkostenzuschuss möglich.)

Der Antrag kann bis 23. April 2021 beim Marktgemeindeamt gestellt werden.

Ein Heizkostenzuschuss kann nur jenen Personen gewährt werden, die auch tatsächlich für Heizkosten aufzukommen haben. Demnach ist die Gewährung eines Heizkostenzuschusses an jene Personen ausgeschlossen, bei denen vertraglich sichergestellt ist, dass für ihre Heizkosten Dritte aufzukommen haben (z.B. im Rahmen eines Übergabevertrages).

In diesem Sinne gilt dasselbe für Personen, die ihren Brennstoffbedarf aus eigenen Energiequellen abdecken können.

Mitzubringen zur Antragsstellung: Einkommensnachweis vom Jahr 2020 aller im Haushalt lebenden Personen, sowie ein Nachweis, dass die Heizkosten tatsächlich vom Antragsteller getragen werden (Übergabevertrag, Mietvertrag etc.)



FOTO: LAND OÖ.



- ERGEBNIS LANDWIRTSCHAFTSKAMMERWAHL 2021 -

STEINERKIRCHEN A.D.TRAUN/ 24.01.2021

Wahlberechtigt:	469
Abgegebene Stimmen (inkl. Wahlkarten):	236 (235 gültig/1 ungültig)
OÖ. Bauernbund - Team Langer-Weninger	148 Stimmen/62,98 %/7 Mandate
UBV - Unabhängiger Bauernverband OÖ	40 Stimmen/17,02 %/1 Mandat
Freiheitliche Bauernschaft OÖ (FB)	33 Stimmen/14,04 %/1 Mandat
SPÖ-Bauern Oberösterreich	2 Stimmen/ 0,85 %/0 Mandate
Grüne Bäuerinnen und Bauern (GBB)	12 Stimmen/ 5,11 %/0 Mandate

- ASZ-BETRIEB WÄHREND COVID-19 -

Auf Basis der aktuellen COVID-Notmaßnahmenverordnung, besteht seit Montag, 25.01.21 in allen ASZ im Bezirk Wels-Land im gesamten Gelände eine **FFP2-Maskenpflicht**.

Der ASZ-Betrieb bleibt jedoch weiterhin zu den gewohnten Öffnungszeiten bestehen.

Folgende Anpassungen sind zu beachten:

- Ein Mindestabstand von 2 Metern zu anderen Personen ist stets einzuhalten.
- Eine FFP2-Maske ist für alle Personen im gesamten ASZ-Gelände (auch im Außenbereich) verpflichtend zu tragen.
- Das ASZ-Personal kann sich von der FFP2-Maskenpflicht freitesten. Dies ist für die Kundinnen und Kunden leider nicht möglich.

Trennen Sie Ihre zu entsorgenden Abfälle bereits im Vorhinein, um den Aufenthalt im ASZ so kurz als möglich zu halten.

Kann der ASZ-Betrieb aufgrund lokaler Personalengpässe nicht mehr aufrecht gehalten werden, können BürgerInnen das nächstgelegene ASZ im Bezirk für die Entsorgungen nützen. Der BAV wird in einem solchen Fall rechtzeitig darüber informieren.

Aktuelle Informationen dazu finden Sie unter www.umweltprofis.at/wels-land oder erhalten Sie am Misttelefon unter 07242/54060.

Wir danken der Bevölkerung für Ihre Disziplin und Ihr Verständnis, um sich selbst und andere zu schützen!



- REPARATURBONUS DES LANDES OÖ -



FOTO: LAND OÖ.

Der Backofen funktioniert nicht richtig und die Waschmaschine streikt!

Weg damit?

Nein, besser Reparaturbonus nutzen!

Reparieren statt Wegwerfen – damit ist es ein Leichtes, Ressourcen einzusparen und gleichzeitig Abfall zu vermeiden.

Und es lohnt sich!

Gefördert wird ausschließlich die Reparatur von Großgeräten wie beispielsweise Geschirrspüler oder Elektroherd, aber auch von Smartphones. Die Förderobergrenze pro Haushalt beträgt 100 Euro, ausgezahlt werden bis zu 50% der Brutto-Reparaturkosten. Die Einreichfrist der Rechnungen wurde auf den gesamten Förderzeitraum ausgedehnt und kann bis Ende Jänner 2022, vorrangig online, erfolgen.

Unter Land Oberösterreich/Reparaturbonus sind alle Details zu finden.

Wer einen Reparaturbetrieb in der Nähe sucht, findet vielleicht auf www.reparaturfuehrer.at/ooe die gewünschte Adresse.



- GEBURTEN -

Elisabeth und Andreas Lebersorger | Reuharting

eine Elina

Magdalena und Wolfgang Walchetseder | Pesenlittring

eine Theresa



- GEBURTSTAGE ÜBER 90 JAHRE -

Herr Johann Gradnitzer | Pesenlittring | 91 Jahre

Frau Hiltraud Scheinecker | Landstraße | 93 Jahre

Frau Anna Haslinger, Sr.M.Blanka | Kirchenplatz | 93 Jahre

Frau Widloither Elisabeth, Sr.M.Engelberta | Kirchenplatz | 90 Jahre

Frau Aichinger Karoline | Atzmannsdorf | 90 Jahre

Herr Josef Wolf | Schnelling | 97 Jahre

Herr Alois Karlsberger | Weidenweg | 90 Jahre



- SPENDEN AN DEN SOZIALFONDS -

Anlässlich ihres 80. Geburtstages verzichtete **Frau Maria Prillinger | Lindenstraße** | auf das übliche Geschenk, welches ab dem 80. Geburtstag an Steinerkirchner Gemeindeglieder vom Bürgermeister überreicht wird.

Sie spendete diesen Betrag dem Sozialfonds, der für in Not geratene Bewohner unserer Gemeinde zur Verfügung steht und in schwierigen Situationen wieder ein bisschen Hoffnung gibt.

Weiters wurde von der **Fa. Stern & Hafferl BaugesmbH, Gmunden** ein namhafter Betrag für den Sozialfonds gespendet.

Herzlichen Dank!

- TIPP DER GESUNDEN GEMEINDE -

DIE EIGENE PSYCHISCHE WIDERSTANDSKRAFT STÄRKEN

- Erinnern Sie sich bewusst an Ihre **eigenen Stärken** und daran, wie Sie frühere Krisen und Herausforderungen bewältigt haben.

- Sorgen Sie für **Sicherheit und Kontrolle**. Strukturieren Sie Ihren Alltag, Planen Sie beängstigende Situationen vorab und/oder holen Sie sich Unterstützung, wenn nötig. Routinen geben zusätzlich Sicherheit.

- **Sorgen Sie für sich** durch Entspannung und ausreichend Schlaf. Achten Sie auf ausgewogene Ernährung und auf ausreichend Bewegung. Tauschen Sie sich regelmäßig mit Ihrem sozialen Umfeld aus und lassen Sie Genuss, Spaß und Freude nicht zu kurz kommen. So können Sie inneren Anspannungen vorbeugen.

- **Alle Gefühle sind erlaubt!** Seien Sie nachsichtig mit sich selbst und Ihren Mitmenschen. Sorgen Sie für Rückzugsmöglichkeiten und Abstand, sollten Konfliktherde entstehen.

- **Soziale Verpflichtungen** können überfordern. Achten Sie auf Ihre Bedürfnisse und sagen Sie ruhig auch einmal „nein“. Sprechen Sie konkret an, wenn Sie sich unwohl fühlen oder sorgen Sie, falls nötig, für zusätzliche Schutzmaßnahmen.

- Finden Sie einen **gesunden Umgang mit (sozialen) Medien** und versuchen Sie sich abzugrenzen. Seien Sie ruhig auch einmal offline.

- **Auch Ihre Kinder können mit Unsicherheiten konfrontiert sein.** Nehmen Sie diese ernst und schenken Sie Ihren Kindern die nötige Zuwendung. Rituale sorgen bei jüngeren Kindern für Stabilität. Jugendliche brauchen den Austausch mit Freundinnen und Freunden. Wenn persönliche Treffen nicht möglich sind, benötigt es vielleicht einen guten Kompromiss bezüglich der Nutzung von sozialen Medien.





- JAHRESRÜCKBLICK 2020 -

Der Gemeindevorstand, der Gemeinderat sowie die Verwaltungsausschüsse der Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun haben im vergangenen Jahr nachstehend angeführte Sitzungen abgehalten:

Gemeinderat:

6 Sitzungen mit 74 Tagesordnungspunkten

Gemeindevorstand:

7 Sitzungen mit 71 Tagesordnungspunkten

Örtlicher Prüfungsausschuss:

4 Sitzungen mit 13 Tagesordnungspunkten

Ausschuss für Bau- und Straßenbauangelegenheiten, sowie für Angelegenheiten der örtlichen Raumplanung:

5 Sitzungen mit 31 Tagesordnungspunkten

Ausschuss für Umwelt- und Energieangelegenheiten:

2 Sitzung mit 6 Tagesordnungspunkten

Ausschuss für Jugend-, Familien-, Senioren- und Integrationsangelegenheiten:

1 Sitzung mit 5 Tagesordnungspunkten

Ausschuss für Schul-, Kindergarten-, Kultur- und Sportangelegenheiten:

1 Sitzung mit 4 Tagesordnungspunkten

Durchgeführte Bauverfahren:

Wohnhäuser	5
Sonstige landwirtschaftliche Baumaßnahmen	18
Sonstige Baumaßnahmen	40
Baufertigstellungsmeldungen	86
Flächenwidmungsplan-Änderungen und ÖEK-Änderungen	4



Aus dem Melde- und Standesamt:

12 Eheschließungen/1 Begründung einer eingetragenen Partnerschaft
28 Geburten (13 männl. / 15 weibl.)
19 Todesfälle (7 männl. / 12 weibl.)

Gesamteinwohnerstatistik per 31.12.2020

gesamt	2.563
männlich	1.309
weiblich	1.254
Hauptwohnsitz	2.431
Wohnsitz	132

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DAS NÄCHSTE AMTSBLATT:

12.03.2021



- DER RHV RAUM LAMBACH INFORMIERT -



Der Reinhaltungsverband Raum Lambach bewerkstelligt die Abwasserbeseitigung und -reinigung in den Gemeinden Aichkirchen, Bachmanning, Bad Wimsbach-Neydharting, Eberstalzell, Edt b. Lambach, Fischlham, Lambach, Neukirchen b. Lambach, Stadl-Paura und Steinerkirchen a.d.Traun.

In den Verbandskläranlagen werden jährlich 1,9 Mio. m³ Rohabwasser der zehn Mitgliedsgemeinden gereinigt und danach in die Traun geleitet. Das entspricht dem Abwasser von etwa 21.000 Einwohnern der Region sowie die industriellen Abwässer.

Um die Abwässer zur zentralen Kläranlage in Edt zu transportieren, werden von sieben engagierten Mitarbeitern rund um die Uhr neben Kanälen auch ca. 55 Pumpwerke und Regenentlastungsbauwerke betrieben.

Derzeit stellt die Aufrechterhaltung der Infrastruktur „Abwasserbeseitigung und Abwasserreinigung“ aufgrund der Pandemie eine große Herausforderung dar. In den letzten Jahren wurde viel in die Modernisierung und Automatisierung investiert, so dass jetzt aufgrund der Implementierung eines mo-

dernen Prozessleitsystems der Fernzugriff auf die Anlagen durch die Mitarbeiter möglich ist. Das Team im Dienste der Umwelt wird nunmehr von Hrn. Obmann Bgm. Christian Popp aus Stadl-Paura angeführt. Zu seinem Stellvertreter wurde Hr. Bgm. Ing. Alexander Bäck aus Edt bei Lambach ernannt. Beide wurden in der Mitgliederversammlung einstimmig in ihre Funktion gewählt. Jede Mitgliedsgemeinde ist mit Sitz und Stimme in der Mitgliederversammlung vertreten.

Zielorientiert wird gemeinsam die Abwasserreinigung auf höchstem Niveau sichergestellt.

Für die reibungslosen Abläufe der Kläranlage sorgt Fr. Geschäftsführerin Dipl.-Ing. Susanne Haberl mit ihrem Team.

Für die reibungslosen Abläufe der Kläranlage sorgt Fr. Geschäftsführerin Dipl.-Ing. Susanne Haberl mit ihrem Team.

Für die reibungslosen Abläufe der Kläranlage sorgt Fr. Geschäftsführerin Dipl.-Ing. Susanne Haberl mit ihrem Team.



FOTO: RHV RAUM LAMBACH

vlnr.: Bgm. Ing. Bäck, Dipl. Ing. Haberl, Bgm. Popp

- DER BAUER HAT'S - BROSCHÜRE AB SOFORT ERHÄLTlich! -



2020 war ein spannendes, in jeder Hinsicht außergewöhnliches Jahr! Und es hat uns die Möglichkeit gegeben, gemeinsam mit unseren LEADER Mitgliedsgemeinden und Bauern & Bäuerinnen das LEADER-Projekt „Der Bauer hat's“ ins Leben zu rufen - mit Erfolg!

WWW.DERBAUERHATS.AT

Mit Bewährtem geht's weiter, wie dem Webportal, mit Infos über die bäuerlichen Betriebe und laufenden Angeboten, Tipps & Tricks, köstlichen Rezepten und mehr.

Aber auch mit neuen Aktionen, die übers Jahr geplant sind, wie unser Schwerpunkt „Die Bäuerin hat's!“. Hier holen wir Landwirtinnen vor den Vorhang, immerhin liegt die Direktvermarktung zum allergrößten Teil in ihren kundigen Händen! Details gibt's schon in Kürze. Außerdem planen wir Einkaufsgutscheine und Geschenkkörbe und ganz besonders freuen wir uns auf eine Hoffoas, bei der wir möglichst viele Betriebe aus der Region endlich wieder hautnah präsentieren wollen.

Und natürlich nicht zu vergessen die Broschüre zu „Der Bauer hat's“, unser „Produzentenhandbuch“, für die Region Wels & Umgebung, das ihr ab sofort in eurem Gemeindeamt oder im LEADER-Büro in Thalheim abholen könnt.

Ihr habt noch Vorschläge und Anregungen? Wir freuen uns darauf. Euer Team der LEADER-Region Wels-Land





- GEFAHR IM WALD -



FOTO: PIXABAY

Derzeit gibt es viele Meldungen über schwere oder tödliche Unfälle bei der Holzarbeit! Das ist erschütternd!

Durch den Schnee wird diese Arbeit noch viel gefährlicher, darum soll NIEMAND ohne Begleitperson im Wald arbeiten- das ist so wichtig um ev. erste Hilfe zu leisten oder zu holen! Schutzkleidung und Helm dürfte ja bereits Standard sein! Wenn wir nur einen Unfall verhindern können, haben wir viel getan!

- WINTERLICHE FREIZEITAKTIVITÄTEN UND WILDTIERE -

Die Natur und somit der Lebensraum unserer Wildtiere wird vom Menschen immer mehr genutzt. Gerade jetzt in Corona-Zeiten ist die Erholung in der Natur für uns Menschen zu einem noch wichtigeren Faktor geworden. Dadurch werden aber auch Ruhebereiche der Tiere immer kleiner, ohne dass dies den meisten Menschen bewusst ist. Vor allem im Winter, wenn Nahrung und Verstecke knapp werden, können Aktivitäten wie Schitourenlauf, Langlauf und Schneeschuhwandern diese Situation verschlechtern. Durch Rücksichtnahme, überlegtes Handeln und Bewusstseinsbildung können jedoch negative Auswirkungen auf Wildtiere und deren Lebensraum vermieden bzw. verringert werden.



FOTO: LANDESJAGDVERBAND

(Schi)Tourenplanung mit Rücksicht auf Wildtiere

- Bitte beachten Sie Markierungen und Hinweistafeln sowie Anweisungen der Jäger.
- Ruhezonen und Schutzgebiete respektieren, Winterfütterungen großräumig umgehen, Lärm vermeiden, markierte Wege nicht verlassen.
- Dem Wild nach Möglichkeit großräumig ausweichen. Wildtiere nur aus Distanz beobachten, nicht weiter nähern oder nachfahren/gehen.
- Eine Stunde vor Sonnenaufgang und nach Sonnenuntergang sollten der Wald und die darüber liegenden Freiflächen den Wildtieren gehören (wichtige Aktivitätszeiten – Nahrungsaufnahme).
- Benutzen Sie im Waldbereich für den Aufstieg als auch den Abstieg/die Abfahrt die Forststraße. Niemals durch Aufforstungen und Jungwuchsflächen auf- bzw. absteigen.
- An der Waldgrenze: Ausreichend Abstand zu Einzelbäumen oder Baumgruppen halten (Aufenthaltsbereich von Birkhühnern, Schneehasen usw.).
- Befahren Sie Hänge oberhalb der Waldgrenze nicht ganzflächig. Zwischen den Abfahrtsrouten müssen Ruhe- und Rückzugsgebiete für Wildtiere verbleiben.
- Hunde bitte an die Leine nehmen.

- AUFFINDEN TOTER WASSER- ODER GREIFVÖGEL -

Derzeit werden in weiten Teilen Europas Fälle von Geflügelinfluenza (Geflügelpest) festgestellt. Diese Fälle stehen im Zusammenhang mit dem herbstlichen Vogelzug. Sowohl in der Wildvogelpopulation als auch im Haustierbestand kam es zu unterschiedlich großen Ausfällen. Auslöser dieses Seuchenzuges ist ein Aviäres Influenzavirus (H5N8).

Der derzeit festgestellte Stamm ist für den Menschen nicht gefährlich und wird auch nicht über Lebensmittel übertragen.

Im benachbarten Bayern ist an der Grenze zu Oberösterreich dieses Virus bei Wildvögeln nachgewiesen worden.

Um schnellstmöglich das Auftreten von hochpathogener Geflügelinfluenza zu entdecken, bitten wir Sie, tot aufgefundene Wasservögel oder Greifvögel bei der zuständigen Bezirksverwaltungsbehörde zu melden.

BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT WELS-LAND

Herrengasse 8, 4600 Wels

bh-wl.post@ooe.gv.at, Veterinärdienst: 07242/618

DW 74371 oder DW 74373



- DAS OÖ. LANDESMUSIKSCHULWERK -



Seit 1977 begleiten Musikschullehrerinnen und Musikschullehrer an Musik interessierte Menschen in die klangvolle Welt des eigenen Musizierens. Dabei erweist sich die Musikschule als zentraler Treffpunkt mit Strahlkraft für die jeweilige Region und legt den

Grundstein für eine lebenslange Beziehung zur Musik und einen offenen Zugang zu Musik und Kultur.

Breiten- und Spitzenförderung hat gleichwertige Bedeutung, was einerseits in den vielen Orchestern, Chören und Ensembles im Land und andererseits bei Jugendmusikwettbewerben und Aufnahmen in Musikuniversitäten hör- und sichtbar wird. Die Geschichte des Oö. Landesmusikschulwerkes ist eine Erfolgsgeschichte, die untrennbar mit hohem Engagement und Fachkenntnis der Lehrpersonen verbunden ist.



FOTO: LMS

In diesem Schuljahr werden im Schulverband **LMS Stadl-Paura- Zwgst. Lambach & Steinerkirchen** insgesamt 587 SchülerInnen von 35 Lehrkräften in 755 Haupt- und Nebenfächern unterrichtet. Die SchülerInnen kommen aus 39 Gemeinden. Seit Sept. 2020 wird zusätzlich im Kindergarten Bad Wimsbach seitens des Oö. LMSW für 2 Jahre eine dislozierte Klasse im Projektfach „Früherziehung im Kindergarten“ geführt.

Die Corona-Pandemie hatte im Jahr 2020 natürlich auch die Musikschulen fest im Griff. Durch gezielte Schulungen oder Selbstinitiative der Lehrenden können wir jedoch quasi „auf Knopfdruck“ vom Präsenzunterricht auf „Distance Learning“ umstellen. Man kann jedoch nicht eine normale Videokonferenz wo nur Sprache übertragen wird, vergleichen mit der Übertragung von Musik - dies ist ungleich schwieriger durchzuführen aufgrund der Verzögerung oder oftmals schlechter Mikrophone der Endgeräte. Mit großem Einsatz und Mithilfe der Eltern schaffen es jedoch die Lehrenden der LMS, dass ihre Schüler auch in kritischen Phasen musikalisch am Ball bleiben.

ZWEIGSTELLE STEINERKIRCHEN

11 Blockflöte, 11 Querflöte, 10 Klarinette, 4 Saxophon, 5 Horn, 5 Trompete, 5 Tenorhorn, 3 Posaune, 11 Klavier, 7 Violine, 11 Gitarre, 22 Tanz & Bewegung, 11 Elementare Musikpädagogik, 13 Ensembleschüler/innen

Summe Fächer: 129/Summe Personen: 112

- FF WOLLBERG - „JAHRESABSCHLUSS IM INTERNET“ -

Am Mittwoch, den 13. Jänner 2021 fand die alljährliche Jahresabschlussfeier der Freiwilligen Feuerwehr Wollberg mit dem Rückblick sowie einem Bildbericht des Jahres 2020 statt. Dieses Mal fand diese Veranstaltung wegen des Lockdowns online im Videochat via MS-Teams statt.

Über 50 Kameraden mit Ihren Familien lauschten gespannt und sicher den Ansprachen unseres Kommandanten sowie des Bürgermeisters Thomas Steinerberger.

Hauptbrandinspektor Jürgen Obermayr ließ das Jahr 2020 Revue passieren und lobte das große Engagement der ganzen Kameradschaft für die Feuerwehr vor allem in diesen schwierigen Zeiten.



FOTO: FF WOLLBERG

Obermayr sprach die vielen Unterstützungseinsätze wie die Massentests oder den Assistenzeinsatz (Mithilfe bei Vorträge) im Klinikum Wels bei der ersten Welle an, wo viele unsere Kameraden vor Ort eingesetzt waren.

Im Anschluss an den offiziellen Teil war dann Zeit, den Abend gemütlich ausklingen zu lassen (natürlich online) und der kulinarische Teil wird bei der nächsten Jahresabschlussfeier - 2022 nachgeholt!



- MUSIKVEREIN STEINERKIRCHEN -

VORLÄUFIGE PLANUNGEN 2021

Seit Nov. 2020 steht der Betrieb leider völlig still. Auch der traditionelle Musikball Anfang Februar wurde abgesagt. Da jedoch ein wenig Licht am musikalischen Horizont zu sehen ist, wurden folgende Termine für 2021 festgelegt. Welche Veranstaltungen dann wirklich durchführbar sind, wird sich zeigen.

Der oö. Blasmusikverband veranstaltet am 30. Mai bei der Musikmesse „Music Austria“ in Ried/I. einen großen Landeswettbewerb.

In den Stufen A, B, D und E wurden die 3 punktebesten Orchester der Wertungsspiele der letzten 3 Jahre eingeladen.

Zusammen mit unseren Nachbarn der TMK Bad Wimsbach und dem MV Haag/Hr. werden wir in der höchsten Stufe E antreten.

Im Vorfeld möchten wir unser Jubiläumskonzert 140+1 abhalten. Dies wäre für So. 23. Mai in der Bauhofhalle geplant.

Können weder die intensiven Vorbereitungen für Konzert und Wettbewerb rechtzeitig beginnen, oder wird die Musikmesse und der Wettbewerb abgesagt, gibt es einen Plan B. Verschiebung des Konzertes in den Juli als Vorbereitung für die Konzertreise nach Tirol.

Der große Auftritt bei den Innsbrucker Promenadenkonzerten ist für Fr. 30. Juli terminisiert. Diese Konzertreihe im Juli zählt zu den renommiertesten in Mitteleuropa – viele Top Orchester aus Deutschland, Schweiz, Südtirol und Österreich werden dorthin eingeladen. Eine besondere Ehre für den MV Steinerkirchen und wahrscheinlich einer der Höhepunkte in der Vereinsgeschichte.

Für aktuelle Infos besuchen Sie auch unsere Website www.mvsteinerkirchen.at



FOTO: MUSIKVEREIN

- OÖ. FAMILIENBUND -



OÖ FAMILIENBUND
Betreuung | Bildung | Beratung | Begegnung

AUSBILDUNGEN *mit Herz*

- Kindergartenhelfer/-in
- Spielgruppenleiter/-in
- Tagesmutter/-vater



Infos zu unseren Aus- und Fortbildungen erhalten Sie unter www.ooe.familienbund.at, 0732/60 30 60 12 oder akademie@ooe.familienbund.at.

Unsere Ausbildungen sind mit dem Erwachsenenbildungs-Qualitätssiegel des Landes OÖ ausgezeichnet. Dadurch können die Teilnehmer/-innen bis zu 30% der Kurskosten rückerstattet bekommen.



Der Oö. Familienbund bietet seit 2012 erfolgreich Lehrgänge für Frauen und Männer an, die sich zur Tagesmutter/zum Tagesvater, Spielgruppenleiter/in oder Kindergartenhelfer/in ausbilden lassen möchten.

Nähere Infos und Anmeldung unter akademie@ooe.familienbund.at oder auf www.ooe.familienbund.at unter dem Menüpunkt „Bildung“.

Familienbund OÖ
0732/603060-12 od. 30

**- DAHEIM - SOZIALMEDIZINISCHER BETREUUNGSRING -****BAD WIMSBACH/NEYDHARTING - EBERSTALZELL - FISCHLHAM -****SATTLEDT - STEINERKIRCHEN A.D.TRAUN**

Der **Sozialmedizinische Betreuungsring „DAHEIM“** möchte sein Angebot für die Vereinsmitglieder über die bestehende finanzielle Unterstützung hinaus erweitern.

Angedacht ist, den Vereinsmitgliedern einen Besuchsdienst und einen Fahrdienst anzubieten.

Überdies soll das Informationsangebot erweitert werden.

Um den Bedarf dieser Angebote zu erheben, wurde im Herbst eine Mitgliederbefragung mit folgendem Gesamtergebnis durchgeführt:

Auswertung aller Gemeinden - nur positive Antworten - von insgesamt 86 Antwortbögen

Würden Sie sich über einen Besuch freuen?	16x
Wären Sie bereit solche Besuche zu machen?	9x
Benötigen Sie einen Fahrdienst?	12x
Würden Sie einen solchen Fahrdienst machen?	9-12x
Aktivitäten/Informationsveranstaltungen	39x



FOTO: PIXABAY

Da sich knapp 20% der Befragten einen Besuchsdienst und ca. 15% einen Fahrdienst wünschen oder benötigen, bestehen im Verein Überlegungen, diese Dienste einzurichten. In Zukunft ist auch beabsichtigt Veranstaltungen zu organisieren, sobald dies wieder möglich ist.

Tipp: Angebot der Caritas: Erholungstage für Pflegend Angehörige
Info: Tel: 0676/8776 24440 oder 0676/8776 2446
oder www.pflegende.angehoerige.or.at

Unterstützung Mitglieder: Im Jahr 2020 haben ca. 100 Mitglieder eine Pflege in Anspruch genommen. An sie wird im Februar eine Summe von ca. € 45.000,- rückvergütet. Der refundierte Betrag hängt von den jeweiligen Betreuungsstunden ab. Und das für € 30,- Mitgliedsbeitrag/Jahr.

Lassen Sie sich gegen Corona impfen!

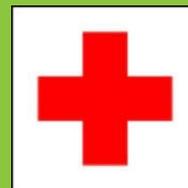
Durch Falschinformationen über die Impfung besteht eine große Unsicherheit und Skepsis in der Bevölkerung. Schwere Infektionskrankheiten, die früher vor den Schutzimpfungen viele Opfer gefordert hatten, sind uns heute nicht mehr bewusst. Kritisches Denken ist schon in Ordnung, nur soll es am Boden der Realität bleiben. Schenken Sie der Wissenschaft Vertrauen! Ein Impfstoff wird nur zugelassen, wenn er sicher ist. Durch eine Impfung schütze ich mich nicht nur selbst, sondern leiste einen solidarischen Beitrag für die Menschen. Ein gewichtiges Argument für eine Impfung ist auch, dass durch sie eine Corona-Erkrankung verhindert wird und so auch die Intensivstationen entlastet werden. Jeder der durch Unfall, Herzinfarkt, Schlaganfall, usw. in die Lage kommt, dort behandelt werden zu müssen, wird dankbar sein!

Es kommt wirklich auf jede*n Einzelne*n an! Wer möchte nicht zu einem Leben in mehr Freiheit und Gelassenheit für uns alle etwas beitragen?

Obmann Dr. Josef Schmidinger

BLUTSPENDEAKTION

Bei der Blutspendeaktion des Roten Kreuzes am 2. Dezember 2020 in Steinerkirchen a.d.Traun haben insgesamt 71



Bürger Blut gespendet.

Der Blutspendedienst des Roten Kreuzes OÖ dankt herzlich für die Unterstützung!

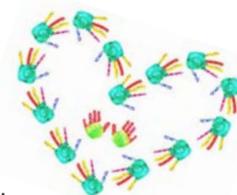


- ELTERN-MUTTER-BERATUNG LAMBACH -

ANGEBOTE FÜR ELTERN UND KINDER IN DEN ERSTEN 3 LEBENSJAHREN

MUTTERBERATUNG IN DER EMB LAMBACH: MIT ÄRZTIN, KINDERKRANKENSCHWESTER, SOZIALARBEITERIN UND PSYCHOLOGIN

Dienstag	09.03.2021	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	13.04.2021	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	11.05.2021	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.06.2021	13.30 - 15.30 Uhr



OFFENE TREFFPUNKTE:

Babytreff: jeden Montag 09:00 - 10:30 Uhr, wiegen & messen von 10:30 - 11:00 Uhr

Elterntreff/Elterncafe ist leider aufgrund von Covid-19 zurzeit ausgesetzt

EINZELBERATUNGEN:

Psychologische Beratung, Stillberatung

Ein Besuch ist derzeit ausschließlich nur mit Terminvereinbarung per Telefon oder E-Mail möglich

Tel. 0664/1323489 od. 07243/51143 (Tel. von Beratungsstelle IGLU) oder iglu-marchtrenk.post@shvwl.at

WIR LADEN SIE HERZLICH ZU UNSEREN KOSTENLOSEN ANGEBOTEN EIN!

<https://www.land-oberoesterreich.gv.at/121445.htm>

ÄRZTLICHER NOTDIENST

Unter der Rufnummer 141 erfahren Sie außerhalb der üblichen Ordinationszeiten, welcher Arzt Dienst hat und wie er erreichbar ist.

Zahnärztliche Notdienste für Sonn- und Feiertage können sie unter www.ooe.zahnaerztekammer.at abfragen.

STELLENAUSSCHREIBUNGEN



BENEDIKTINERINNEN
MITARBEITERIN/IN
FÜR DIE KLOSTERKÜCHE
25 - 30 WST, AB SOFORT

Ihre Aufgaben:

Mithilfe bei der Speisenzubereitung für ca. 80 Personen, Reinigungsarbeiten

Wir erwarten:

Freude am Kochen, selbstständiges Arbeiten, gute Teamfähigkeit, Offenheit für die Grundwerte und Anliegen der Ordensgemeinschaft

Wir bieten:

Wertschätzendes Betriebsklima, engagiertes Team, geregelte Arbeitszeit, Einteilung nach Dienstplan;

Brutto-Mindestentgelt bei Vollbeschäftigung: € 1.700,--

Ihre Unterlagen richten Sie bitte an:

Benediktinerinnen v.U.H.M., Sr. Marta Bayer,
Kirchenplatz 2, 4652 Steinerkirchen a.d.Traun
07241/2216-219, oekonomin@benediktinerinnen.at
www.benediktinerinnen.at



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

ELEKTROINSTALLATIONSTECHNIKER

mit abgeschlossener Berufsausbildung, abgeleistetem Zivil- oder Wehrdienst und Führerschein B) mit ehestmöglichem Eintrittsdatum.

Interesse?

Dann schicken Sie Ihre Bewerbung in schriftlicher Form an:

Elektro Gerhard Amering, Bachstraße 13, 4652 Steinerkirchen a.d.Traun



- FERIALARBEITER BAUHOF -

Der Gemeindeverband Bauhof Stein-Zell stellt während der Sommerferien (für 4 Wochen) eine(n)

FERIALARBEITER/IN FÜR BAUHOF- UND AUSSENDIENSTARBEITEN (VOLLZEIT)

ein.

Mindestalter: 16 Jahre am Tag des Arbeitsbeginnes. Deine schriftliche Bewerbung mit den entsprechenden Unterlagen (Foto, Lebenslauf, etc.) richte bitte bis spätestens Sonntag, 7. März 2021 an: Gemeindeverband „Bauhof Stein-Zell“, Sportstraße 6, 4652 Steinerkirchen a.d.Traun,

Informationen erhältlich bei Bauhofleiter: Christian Steinmaurer, office@stein-zell.at oder Tel. 0664/88734238



**DEINE LEHRE -
DEINE ZUKUNFT**

**BEWIRB DICH
JETZT!**

**#Kfz-TechnikerIn
#KarosseriebautechnikerIn**

AUTO ESTHOFER TEAM
Vernunft, die bewegt!

4694 Ohlsdorf/Pinsdorf, Vöcklabrucker Straße 47
4840 Vöcklabruck, Linzer Straße 38
4820 Bad Ischl, Salzburger Straße 68
4655 Vorchdorf, Lambacher Straße 44
www.esthofer.com, Tel. 07612 77477

DINOPARK agrarium

MITARBEITERINNEN UND AUSHILFEN GESUCHT

Für die Saison 2021 (März-Nov.) suchen wir rund 20 Voll- und Teilzeitkräfte für folgende Bereiche:

- O Traktorfahrer
- O Actionbetreuung
- O KasserIn/Empfang
- O Gastronomie (Küche/Service/Aushilfen)
- O Garten- und Grünlandpflege/Hausmeister

Wir bieten Einschulung, keine Nachtarbeit, Dienste überwiegend an schulfreien Tagen (ausgenommen Garten- und Grünlandpflege), überdurchschnittliche Bezahlung, Wiedereinstellungszusage, ..

Bewerbungen bitte an Hrn. Erich Preymann
e-mail: office@agrarium.at

Dinopark Agrarium GmbH, 4652 Steinerkirchen a.d. Traun, Almegg 11
Tel.: +43 650 981 0071

Gärten **Tiere** **Action**



FACHARBEITER/IN FÜR VERBANDSKLÄRANLAGE VOLLBESCHÄFTIGUNG

für die Anlagen des Reinholdverbandes Raum Lambach sowie die Anlagen in den Mitgliedsgemeinden im gesamten Verbandsgebiet

Voraussetzung:

- Abgeschlossene Berufsausbildung eines metallverarbeitenden Berufes (Mechatroniker, Schlosser, etc.)
- Ein hohes Maß an Teamfähigkeit, körperliche Belastbarkeit, Selbständigkeit und Zuverlässigkeit sowie Freude an einer verantwortungsvollen Tätigkeit
- Bereitschaft die Ausbildung zum Klär- bzw. Kanalfacharbeiter zu absolvieren
- Einverständnis zur Leistung von Bereitschaftsdiensten
- Mindestens Führerschein Gruppe B(C und F erwünscht)

Entlohnung:

Die Entlohnung erfolgt ab der Funktionslaufbahn GD 18 (Bruttogehalt ab € 2.245,50).

Bewerbungen bis spätestens **1. März 2021** und weitere Infos:

Reinholdverband Raum Lambach, Fluchtwang 24, 4650 Edt b. Lambach, Tel. 07245/24709 - Fax Dw. 8, e-mail: office@rhv-raum-lambach.at



ALL ABOUT YOUR FUTURE

VIRTUAL OPEN HOUSE
 Hol dir Insights für dein Studium an der FH OÖ
 am 19.03.2021 von 13 bis 18 Uhr
 HAGENBERG | LINZ | STEYR | WELS
 www.fh-ooe.at/openhouse

FH OBERÖSTERREICH UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES UPPER AUSTRIA

f i y t i n

- MITTEILUNG DER PFARRE -

STEINERKIRCHEN A.D.TRAUN

Seelsorgegespräche sind jederzeit möglich - bitte nehmen Sie Kontakt auf.
 Pfarrer P.Alois Mühlbachler 0664/3442804 oder alois.muehlbachler@dioezese-linz.at

Verwaltungstätigkeiten - Pfarrkanzlei
 Dienstag und Mittwoch von 08:00 - 11:00 Uhr geöffnet, Tel. 0676/8776-5584 oder e-mail: pfarre.steinerkirchen.traun@dioezese-linz.at
pfarre.fischlham@dioezese-linz.at

Menschen, die mit Anliegen ins Pfarrbüro kommen, müssen eine **FFP2-Maske** tragen.

(Änderungen vorbehalten - bitte beachten Sie die tagesaktuellen Corona-Bestimmungen!)



REHA-TRAINING bei dir im eigenen Zuhause

**auch in Corona Zeiten möglich*

Gerne unterstütze ich dich bei deinen **körperlichen Beschwerden** mit einem **1:1 Training** bei dir vor Ort.

Ich freue mich!
 Dein Coach Sebastian



SEBASTIAN HASLINGER
 Personal Fitness & Reha-Trainer
sebastian@youandi.at 0676 462 22 39

WEIN verkauf geschenke lieferung reisen
 ...aus dem Kamptal

Wein & mehr by **AVANCE RL** Rainer LUF
 0664 / 54 38 139 wein@avance-rl.com

SCHMANKERL-MARKT FISCHLHAM 4652 Fischlham, Schmiedestr. 1 www.weinundmehr.at

LIEFER SERVICE REGIONAL

BEZAHLTE ANZEIGE

Gemeinschaftspraxis

Barbara Treben

Dipl. Mentaltrainerin

Reiki Meisterin

0660 / 299 5910

bann@treffpunktseele.at



Markus Treben

Dipl. Lebens- und Sozialberater

Fitness- und
Persönlichkeitstrainer

0676 / 5500 850

treben@treffpunktseele.at

Treffpunktseele in Steinerkirchen

Die Situation in Österreich macht nicht nur unserer Wirtschaft sehr zu schaffen. Sie treibt uns Menschen psychisch und physisch an unsere Grenzen und sogar weit darüber hinaus.

In diesen Zeiten ist eine kompetente und leistbare Hilfe besonders notwendig.

Wir sind Barbara und Markus Treben und wir unterstützen Sie bei

- Stressbewältigung, Existenzängsten
- Mobbing, Burn Out
- schwierigen Entscheidungen und Lebenssituationen
- Trennung, Scheidung und Liebeskummer
- Angstzuständen
- Problemen und Veränderungen im Berufs- und Familienleben
- psychosomatischen Beschwerden
- Persönlichkeitsentwicklung
- emotionalen Erschöpfungszuständen
- Stärkung von Selbstwert und Selbstvertrauen

Vorgespräch & Terminvereinbarung

Barbara Treben 0660 / 299 5910

Markus Treben 0676 / 5500 850



Beratungen und Behandlungen in 4652 Steinerkirchen **oder** mittels Zoom-Meeting online.

Unsere Arbeit basiert auf absoluter Vertraulichkeit und einem wertschätzenden Umgang auf Augenhöhe.

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage www.treffpunktseele.at

Wir freuen uns auf Sie! Barbara & Markus Treben